

Ákærin vil revsa Siegfred Palm og Hansu so tað sviður:

Krevur knappa millión í bót

Verjin Kári D. Petersen vil hava skiparan á Hansu frikendan, tí hann frá týskari síðu fekk at vita, at hann hevði loyvi at royna har hann royndi. Dómur fellur triðja hvítusunnudag

Føroya Rættur var aftur í gjár karmur um eitt lögð og heldur snópsligt rættarmál fyri føroysku myndugleikar. Málið snýr seg um skiparan á týska garnabátinum Hansu, sum rýmdi undan Tjaldriðnum 6. mai 1992. Trupulleikin er, at tað hvørki hevur eydnast ákæranum Finn Ougård, vara-fúta, ella verjanum, Kára D. Petersen, at fáa Siegfred Palm á tal, hvørki gjøgnum brævasamband ella gjøgnum telefon.

Fimm ferðir er málið sett á skrána hjá Føroya Rætti hesi seinastu tvey árin, men ongantíð er skiparin á Hansu møttur. Hann verður dømdur "in absentia" týsdagin í næstu viku klokkan 11:45. Tá fer Alex Elysus-sen, dómarafulltrúi, at lesa dómin.

Interpol, altjóða samstarvslagskapur hjá politinum fann fram til bústaðin hjá Siegfred Palm. Hann býr á Meklenburgerweg 263 í Hamburg. Men annars veit ákærumyndugleikin lítið um mannin. Setti verjin veit heldur einki um mannin.

Teir á Tjaldriðnum eru einastu føroyingar sum hava sæð mannin. Tá hann var umborð á Tjaldriðnum greiddi hann teimum frá, at hann í mong ár hevði fiskað í chilenskum sjógvi. Hann

tosaði flótandi spansk og hann var eisini stinnur í eingilskum máli. Manningin á Hansu var øll, undantíkið skiparan, sponsk taliandi. Siegfred Palm er um 50 ára gamal.

Tjaldrið fann boyðu

Tann 2. mai 1992 kom Tjaldrið fram á eina boyðu í føroyskum sjógvi nakað innanfyri føroyska fiskimarkið, á uttara Bill Bails Banka. Á boyðuni stóð HF 544 Hansa. Skiparin á Tjaldriðnum visti beinanvegin, at her var talan um ólógliga veiðu. Skjótt fingur teir Hansu á radaran og Tjaldrið setti seg í samband við skipið Menn fóru umborð á Hansu og teir tosaðu við skiparan, Siegfred Palm. Hann visti á, at hann hevði loyvi at royna á leiðini. Hann visti skjøl sum søgdu at hann hevði loyvi at veiða 50 tons av havtasku í økinum sunnanfyri Føroyar. Her var talan um ICES økið og um ES økið. Maðurin visti ikki, at hann ikki hevði loyvi at royna í føroyskum sjógvi.

Nakað seinni kemur Siegfred Palm umborð á Tjaldrið á greiða frá síni stöðu. Hann undirskrivaði eftirlitsfrágreiðingina sum skiparin á Tjaldriðnum hevði gjørt. Skiparin á Hansu og skiparin á Tjaldriðnum sam-

dust um, at Hansa skuldi draga gømini og síðan skuldi hon fylgja við Tjaldriðnum á Havnina. Har skuldi greiða skuldi fáast á um Hansa hevði loyvi at royna har hon hevði sett gømini.

Hansa hevði seks trossar standandi í sjónum, tað eru 1200 gørm og tað er ikki lótuverk at draga so nógv gørm. Trossarnir stóðu partvíst í føroyskum sjógvi og partsvíst í brestkum sjógvi. Meginparturin stóð í føroyskum sjógvi.

Tann sætta mei um tíggujútíðanina á kveldi høvdu teir ein trossa eftir at draga. Skiparin á Hansu sigur við Tjaldrið, at nú hvíla teir seg í seks tímar og síðan draga teir tann seinasta trossan.

Tjaldrið liggur framvegis hjá Hansu. Knappliga klokkan 23:05 siggja teir á radaranum, at Hansa siglir suðureftir. Hon hevði sløkt øll ljós. Klokkan eitt kom Tjaldrið uppá síðuna av Hansu. Teir signaleraðu við ljósi og kallaðu, men fingur onki svar. Knappliga snarar Hansa innfyri Tjaldrið, tað var um repplið at teir ikki stoyttu saman. Tjaldrið setti seg í samband við land og semja var um at Tjaldrið ikki skuldi nýta makt fyri at steðga Hansu. Málið skuldi avgreiddast diplomátiska

vegin.

Klokkan 04:58 sætta mai fór Hansa um føroyska markið í bretska sjógvi og Tjaldrið gavst at fylgja henni. Tjaldrið fann eina boyðu, teir byrjaðu at draga, men fingur enda næstan beinanvegin.

Tann 11. oktober kemur Ólavur Halgi aftur fram á Hansu. Hon hevði sett gørm í føroyskum sjógvi. Hansa siglði beinanvegin í bretska sjógvi og setti seg síðan í samband við Ólav Halga fyri at fáa at vita hvat var áfátt. Hansa kom ikki aftur í føroyskan sjógvi og Anita dróg teir tveir trossarnar av gørmum hjá Hansu upp.

Stranga revsing.

Ákærin kravdi, at skiparin varð dømdur 150.000 krónur í bót. Hann vildi eisini hava virðið av reiðskapinum konfiskerað. Talan var um 700.000 krónum. Eisini skuldi hald leggjast á virðið á veiðuni. Hon var mett til 270.000 krónum. Samanlagt væl yvir eina millión krónur.

Verjin kravdi fríðming, tí skiparin hevði fingið at vita frá týskum myndugleikum at hann hevði loyvi at royna har hann royndi. Í øðrum lagdi kravdu hann linastu revsing.

jústinus

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND



Amtlich beglaubigter
Auszug aus dem Schiffszertifikat

deutsches ... -Fischkutter- ... Schiff
"HANS A" - HP 544 -
HAMBURG-FINKENWERDER

Owner: HANSA-Fisch GmbH,
Südlicher Weg 28
2000 Schenefeld.



In dem vom unterschriebenen Gericht kraft gesetzlicher Anordnung geführten Schiffsregister ist das Schiff ... "HANS A" ...

auf Grund gültiger Nachweisungen unter Nr. 1.086.1

eingetragen wie folgt:

1. Name des Schiffs: "HANS A"

2. Unterzeichnungssignatur: "D. S. B."

3. Geltung: Haupttauchboot: Fischkutter aus Stahl

4. Jahr des Stapelaufbaus, Bauort, Schiffsnummer: 1966, Hamburg-Neuenfelde, Werft von H. Bänke

5. Heimathafen: HAMBURG-FINKENWERDER

6. 1. Eigenschaften der amtlichen Vermessung (a - d in Metern):

a) Länge: 28,26 m

b) Breite: 6,50 m

c) bei Tiele: ---

d) Umlang: 3,50 m

e) Seeshöhe: ---

f) Länge über alles: 31,17 m

g) Bruttoregistrartonne: ---

h) Bruttoregistrartonne: 213

i) Netto-registrartonne: 64

k) Maßstab: Hamburg, 3. November 1987

l) m) Maschineneinrichtung: Sop. PS

Es wird bezeugt, daß das Schiff "HANS A" - HP 544 -

nach § 1 des Flaggenrechtsgesetzes des Reichs, die Bundesflagge der Bundesrepublik Deutschland zu führen, und daß ihm alle Rechte, Eigenschaften und Privilegien eines deutschen Schiffs zustehen, die Überwachung dieses Ausbaugebietes mit dem Schiffsregisteramt wird hienach beglaubigt.

Hamburg, den 9. November 1987

Antspricht

Tjaldrið legði hald á skipspappírini hjá Hansu. Her er tjóðskaparbrævið

Søgur um Fiskavirking í figgjartrupuleikum:

Kláraði ikki at keypa fisk í seinastu viku

Seiglívaði tíðindir vildu vera við mánadagin, at Fiskavirking er í figgjartrupuleikum. Hendan risafyrirteka skuldi ikki klára at bjóða á uppboðssølunum og heilar triggjar dagar í farnu viku megnaðu teir ikki at keypa stertin. Tíðindi

gingu um at Fiskavirking ikki kláraði, at veita peningargrygd fyri fiskinum teir bjóðaðu uppá uppboðssølunum.

Passar ikki

Bjarti Mohr, stjóri á Fiskavirking visir blankt aftur at nakað er í

tíðindunum.

-Vit hava tókan pening. Fiskavirking er ikki í trupuleikum, sigur ein avgjörður Bjarti Mohr.

-Eg veit hvar hasi tíðindini koma frá. Vit hava havt orðardrátt í seinastu viku. Vit hava mótmælt, at nakrir liggja og trýsta

prisin uppí loft á uppboðssølunum, nakrir sum ikki hava pening til at bjóða ein pris sum ikki er veruligur. Tað er tað einasta sum er hent í seinastu viku, sigur Bjarti Mohr og vil ikki víðari gera viðmerkingar til hetta mál.

jústinus

NYRÉDONOR TESTAMENTER

JEG HAR ET...

HAR DU?

NYRÉDONOR-TESTAMENTER er GRATIS hos ...

LANDS-ORIENTEREN FOR NYRÉDONOR I DANMARK

— basst på apoteker, biblioteker, i bibliotekerne m.v. —